

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 22 (1992)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Pluie, sève et sueur  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-829741>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

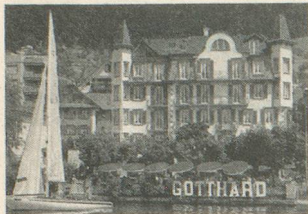
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Hôtel  
Gotthard Au Lac  
6353 Weggis  
Famille  
B. Nanzer-Bührer**


Accueillant et charmant hôtel de famille

Au centre d'événement du 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération  
Chambres confortables avec vue sur les montagnes  
et le beau lac des Quatre-Cantons. Demi-pension dès Fr. 90.-.  
Nous vous donnerons volontiers toutes informations au 041/93 21 14

Grand choix de  
**MONTURES DE LUNETTES**  
et de **LOUPES**



J.C & C BÜHLER OPTICIENS

 AV. JUSTE-OLIVIER 9  
1006 LAUSANNE  
TEL. 021/ 23 51 43

**INFORMATION**

**ECHEC!**  
aux  
★  
**DOULEURS  
FATIGUES  
KILOS**

**BIEN-ÊTRE  
SANTÉ**

Solutions naturelles personnalisées avec

★ CE BON GRATUIT ★  
à retourner à:  
**APPLICATIONS NATURELLES, case 43  
Haldimand 89 – CH-1401 YVERDON**

Information gratuite sans engagement

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_ NP: \_\_\_\_\_  
Tél.: \_\_\_\_\_ Profession: \_\_\_\_\_

JE SOUFFRE DE:

- 
- 
- 

# Pluie, sève et sueur

**D**ire que «l'eau c'est la vie» est une telle évidence que c'en devient une lapalissade. Et pourtant, paradoxe sur paradoxe, c'est durant la saison dite morte que les précipitations sont les plus importantes; justement alors que les plantes en ont le moins besoin. La nature ferait donc mal les choses? Que non point!... Elle prévoit au contraire; elle fait ses réserves. Et les glaciers de grossir, et le sol, comme une éponge, de se gorger.



*L'hiver, les plantes transforment la sève en une sorte «d'antigel végétal».*

## *Antigel végétal*

Ça sert à quoi l'eau? demande l'enfant. Eh bien, entre autres, à dissoudre et à véhiculer toutes sortes de minéraux. Comment? Mais suivant un cycle aussi simple qu'immuable: elle nous arrive sous forme de pluie qui draine au passage toutes les substances possibles; une fois dans le sol, les racines environnantes vont s'empresser de l'absorber; un mouvement ascendant qui va se poursuivre dans les feuilles; celles-ci vont en effet la transpirer. Ainsi évaporée, elle va finalement se condenser pour former à nouveau des nuages.

Ces transformations de l'eau, les plantes les utilisent et y contribuent dans une large mesure. En hiver, pour résister au gel, elles vont concentrer la solution aqueuse de leurs cellules, fabriquant ainsi une sorte d'«antigel» végétal. En été, la transpiration des feuilles est le moteur qui va donner au végétal la force d'aspirer l'eau du sol jusque dans ses plus hautes frondaisons.